

**【Renewal notice for short-term insurance card (sent in March and November)】**

Because you failed to pay your National Health Insurance premiums, your insurance card's period of validity has been shortened.

You cannot use an insurance card that has exceeded its period of validity at medical facilities. This will also mean that your medical expenses will be more expensive than usual. Please come to the National Health Insurance Section (Funabashi City Hall 1F) to renew your insurance card.

A videophone translator will be available during payment consultations, so it is not necessary to understand Japanese.

**【Items to bring with you】**

- ① Your health insurance card
- ② Your residence card or passport
- ③ Whatever money you can pay toward your National Health Insurance premium

**【Important notes】**

- Even if your health insurance card is currently not valid, you are still obligated to pay your National Health Insurance premiums.

〒〇〇〇-〇〇〇〇

千葉県船橋市 . . . . .

. . . . .

〇 〇 〇 〇 様

(国保に加入しているのはご家族の方です)

(通し番号)

\_\_\_\_\_ (バーコード) \_\_\_\_\_

**短期被保険者証更新手続き・納付相談のお知らせ**

現在、あなたの世帯は短期被保険者証の交付対象世帯となっております。短期被保険者証の有効期限を更新するためには、国民健康保険課窓口で滞納保険料の納付や納付相談をしていただく必要があります。

つきましては、平日9時から17時に船橋市役所1階国民健康保険課窓口まで、必ずご来庁ください。また、夜間・休日における臨時

Code number: please state this number when making inquiries.

記号番号 〇〇〇〇〇〇〇-〇〇

世帯主氏名 〇〇〇〇〇 様

滞納保険料 \_\_\_\_\_ 円

(〇〇年〇月〇日時点)

The overdue National Health Insurance Premium.